

**Città di Albano Laziale**

Prot. Entrata del 09/07/2013

nr. 0030199

Classifica: VI.IX



**Data:** Mar 09/07/2013 11:21

**Da:** "Per conto di: sezione.roma@arpalazio.legalmailpa.it" <posta-certificata@legalmail.it>

**A:** protocollo@cert.comune.albanolaziale.rm.it

**Oggetto:** POSTA CERTIFICATA: prot.55568/2013 - Discarica di Roncigliano - Albano Laziale ( RM ) - Superamenti delle CSC per sostanze organiche riscontrati nei piezometri " C " e " D " - Conferenza dei servizi del 4 Luglio 2013. \$P-55568-(4778F3549AD1B195906B48318A316FD9)-2013#

**Allegato/i:** daticert.xml(*dimensione 1 KB*)  
postacert.eml (*dimensione 290 KB*) **Messaggio di posta elettronica**  
smime.p7s(*dimensione 2 KB*)

**Messaggio di posta certificata**

Il giorno 09/07/2013 alle ore 11:21:32 (+0200) il messaggio "prot.55568/2013 - Discarica di Roncigliano - Albano Laziale ( RM ) - Superamenti delle CSC per sostanze organiche riscontrati nei piezometri " C " e " D " - Conferenza dei servizi del 4 Luglio 2013. \$P-55568-(4778F3549AD1B195906B48318A316FD9)-2013#" è stato inviato da "sezione.roma@arpalazio.legalmailpa.it" indirizzato a: protocollo@cert.comune.albanolaziale.rm.it

Il messaggio originale è incluso in allegato.

**Identificativo messaggio:**

695346537.1673852178.1373361692755vliaspec06@legalmail.it

L'allegato daticert.xml contiene informazioni di servizio sulla trasmissione

**Legalmail certified email message**

On 2013-07-09 at 11:21:32 (+0200) the message "prot.55568/2013 - Discarica di Roncigliano - Albano Laziale ( RM ) - Superamenti delle CSC per sostanze organiche riscontrati nei piezometri " C " e " D " - Conferenza dei servizi del 4 Luglio 2013. \$P-55568-(4778F3549AD1B195906B48318A316FD9)-2013#" was sent by "sezione.roma@arpalazio.legalmailpa.it" and addressed to: protocollo@cert.comune.albanolaziale.rm.it

The original message is attached with the name **postacert.eml** or **prot.55568/2013 - Discarica di Roncigliano - Albano Laziale ( RM ) - Superamenti delle CSC per sostanze organiche riscontrati**

**nei piezometri " C " e " D " - Conferenza dei servizi del 4 Luglio 2013. \$P-55568-(4778F3549AD1B195906B48318A316FD9)-2013#.**

Message ID: 695346537.1673852178.1373361692755vliaspec06@legalmail.it

The datcert.xml attachment contains service information on the transmission



Messaggio di posta elettronica contenuto nella busta : [postacert.eml](#)

**Data:** Mar 09/07/2013 11:21  
**Da:** sezione.roma@arpalazio.legalmailpa.it  
**A:** [protocollo@cert.comune.albanolaziale.rm.it](mailto:protocollo@cert.comune.albanolaziale.rm.it)  
**Oggetto:** prot.55568/2013 - Discarica di Roncigliano - Albano Laziale ( RM ) - Superamenti delle CSC per sostanze organiche riscontrati nei piezometri " C " e " D " - Conferenza dei servizi del 4 Luglio 2013. \$P-55568-(4778F3549AD1B195906B48318A316FD9)-2013#  
**Allegato/i:** 58BA773B612C76501184A374A836796D.pdf (dimensione 107 KB)  
838449A142AE9ACD7B29D190B8465805.pdf (dimensione 78 KB)  
Segnatura.xml(dimensione 4 KB)

Sezione Provinciale di Roma  
Servizio Suolo Rifiuti e Bonifiche  
Via G. Saredo, 52 - 00173 Roma  
Tel. 06/72961301 Fax 06/72961808

**USCITA**

referente per quanto comunicato: dott.ssa Marilena Tedeschi  
Tel. 06729613022 - email [marilena.tedeschi@arpalazio.it](mailto:marilena.tedeschi@arpalazio.it)  
Roma,

Prot. n°  
(da citare nella risposta)

Rif.: Comune di Albano Laziale prot. 16349/S40769 del 11/04/2013

Ns Rif.: Prot Entrata. n. 28957 del 12/04/2013  
Pratica: 8002 P

**Comune di Albano Laziale**  
Via San Francesco, 12  
c/o Ospedale Vecchio  
00041 Albano Laziale (Roma)

Fax ~~06/9326027~~ pec.  
PROTOCOLLO DECRETI COMUNE ALBANO LAZIALE, RIT. IT

**Provincia di Roma**  
Dipartimento IV  
"Servizi di Tutela Ambientale"  
Servizio 1 "Gestione Rifiuti"  
Via Tiburtina 691 - 00159 Roma  
[dipIVserv1@pec.provincia.roma.it](mailto:dipIVserv1@pec.provincia.roma.it)

**Città di Albano Laziale**

Prot. Entrata del 09/07/2013  
nr. 0030199

Classifica: VI. IX



**Regione Lazio**  
Dipartimento Istituzionale  
Direzione Regionale Protezione Civile  
Area Bonifica Siti Inquinati  
Via del Serafico, 127 - 00142 Roma  
[protocollo-istituzionale@regione.lazio.legalmail.it](mailto:protocollo-istituzionale@regione.lazio.legalmail.it)

**Azienda USL Roma H**  
Dipartimento di Prevenzione  
Borgo Garibaldi 12  
00041 Albano Laziale (RM)  
[servizio.protocollo@pec.uslrmh.it](mailto:servizio.protocollo@pec.uslrmh.it)

**Comune di Ardea**  
Via G. Garibaldi 5 00040 Ardea  
Fax: 06/913800260

**Pontina Ambiente S.r.l.**  
Via Pontina 543 00128 Roma  
Fax: 06/50796651

**SEDE LEGALE**

02100 RIETI - VIA GARIBALDI, 134  
TEL. +39 0746.49.1143 / 0746.49.1287 - FAX +39 0746.25.3212  
E.MAIL: DIREZIONE.GEN@ARPALAZIO.IT  
P.E.C.: DIREZIONE.CENTRALE@ARPALAZIO.LEGALMAILPA.IT  
C.F. 0717240500 - P. IVA 00915900575

1/3

**SEZIONE PROVINCIALE DI ROMA**

00175 ROMA - VIA GIUSEPPE SAREDO, 52  
TEL. +39 06.72.961 - FAX +39 06.72.961.800  
E.MAIL: SEZIONE.ROMA@ARPALAZIO.IT  
P.E.C.: SEZIONE.ROMA@ARPALAZIO.LEGALMAILPA.IT

Oggetto: Discarica di Roncigliano – Albano Laziale (Rm) – Superamenti delle CSC per sostanze organiche riscontrati nei piezometri “C” e “D” - Conferenza dei servizi del 4 Luglio 2013.

In relazione a quanto già comunicato verbalmente durante la Conferenza dei Servizi in oggetto e a seguito dell'attività di ricognizione degli atti disponibili, nel periodo settembre 2010-novembre 2012 risultano ad Arpa Lazio i superamenti dei valori limite della tab.2 all.5 parte IV dlgs 152 (CSC) dei seguenti composti organici riportati in tabella.

Parametro	id_punto	campagna	data	Valori limite (Tab.2 All.5 Parte IV Titolo V D.Lgs. 152/2006)	Concentrazione riscontrata	um
Triclorometano	D	ARPA 2010	08/09/2010	0,15	0,9	µg/l
	A	Pontina Ambiente 2010	28/10/2010		0,23	µg/l
	B	Pontina Ambiente 2010	28/10/2010		0,23	µg/l
	D	Pontina Ambiente 2010	28/10/2010		0,23	µg/l
Benzene	D	ARPA 2011	06/09/2011	1	3	µg/l
Dibromoclorometano	C	ARPA 2011	08/09/2011	0,13	1,1	µg/l
Tribromometano	C	ARPA 2011	08/09/2011	0,3	1,7	µg/l
1,2-Dicloropropano	B	Pontina Ambiente 2012	19/01/2012	0,15	0,28	µg/l
	F1B		19/01/2012		0,28	µg/l
Benzene	D	Pontina Ambiente 2012	19/01/2012	1	1,4	µg/l
			24/01/2012		1,1	µg/l
			02/02/2012		1,3	µg/l
			08/02/2012		2	µg/l
			07/02/2012		1,1	µg/l
			08/02/2012		1,1	µg/l
			02/03/2012		1,5	µg/l
Bromodichlorometano	PV05	ASL 2012	06/11/2012	0,17	0,2	µg/l

Ai sensi di quanto stabilito dalla normativa vigente, di tali superamenti risulta la sola comunicazione ai sensi dell'art. 244 del D.Lgs. 152/2006 e smi. effettuata da ARPA Lazio con prot. 92747 del 18/11/2011 riguardo i contaminanti Benzene, Tribromometano e Dibromoclorometano.

La presenza del triclorometano (cloroformio) con un valore superiore alle CSC di legge riscontrata da Arpa Lazio nel campionamento del 8/9/2010 era stata altresì già segnalata a Regione Lazio e Provincia di Roma con nota prot. 88592 del 17/11/2010, che si allega per gli atti della Conferenza anche in relazione alle altre informazioni ivi presenti.

Per i superamenti riscontrati dalla Pontina Ambiente relativamente ai parametri Triclorometano e 1,2 Dicloropropano non risulta agli atti l'effettuazione della notifica prevista dall'articolo 242 del D.Lgs 152/06.

Nel confermare che prosegue il lavoro di raccolta e analisi dei dati relativi ai monitoraggi della qualità delle acque sotterranee del sito in oggetto nella disponibilità di Arpa Lazio, si rende necessario definire il quadro impiantistico complessivo del sito.

Si richiedono pertanto cortesemente alla Pontina Ambiente le seguenti informazioni:

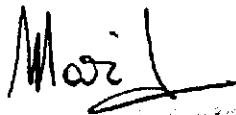
- elenco dei bacini di scarica complessivamente presenti sul sito, a conoscenza della stessa, in relazione alla vicenda storica complessiva del sito;
- il periodo di attività operativa di detti bacini;
- il tipo di chiusura esistente (capping);
- il tipo di attività di post gestione in corso e/o eseguita nel passato.
- i dati di monitoraggio delle acque sotterranee del sito acquisiti nell'ultimo quinquennio (da giugno 2008 al primo semestre 2013).
- eventuali altri dati giudicati di interesse ai fini delle attività in corso.

Alla Azienda Sanitaria Locale Roma H si richiedono cortesemente eventuali ulteriori dati relativi alla qualità delle acque di falda rispetto a quelli già prodotti da Arpa Lazio per l'USL nel periodo ottobre-novembre 2012, nonché di completare l'elenco delle attività produttive insistenti nell'area.

Cordiali saluti

L'Istruttore Tecnico

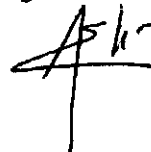
Geol. Marilena Tedeschi



Il Dirigente Responsabile del Servizio

Suolo Rifiuti e Bonifiche

Ing. Fabio Ermolli





ARPALAZIO

AGENZIA REGIONALE PROTEZIONE AMBIENTALE DEL LAZIO

nn. 2

**SEZIONE PROVINCIALE DI ROMA**

**Servizio Suolo, Rifiuti e Bonifiche**

Via G. Saredo, 52 - 00173 Roma

Tel. 06/72961301 Fax 06/72961808

Ns.Rif: Pratica 80002

OKR

*Il documento non verrà trasmesso a mezzo posta,  
art.6 c.2 Legge 412 del 31/12/1991*

Regione Lazio

Dipartimento Economico e Occupazionale

Direzione Regionale Attività Produttive

Area 13-Rifiuti

Via del Caravaggio,99-00147 Roma

Fax 06/51688337

e p.c.:

Provincia di Roma

Dipartimento IV

Servizio I "Gestione Rifiuti"

Fax 06/43566938

ARPALAZIO

Prot n° 0088592 del 17/11/2010

**USCITA**

Oggetto: Esito accertamenti analitici sulle acque sotterranee prelevate in data 08/09/2010 dai piezometri di monitoraggio della Discarica della Società Pontina Ambiente sita in località Cecchina nel Comune di Albano Laziale.

Segnalazione della tendenza all'aumento della concentrazione di arsenico nelle acque sotterranee del sito.

Facendo seguito a quanto comunicato con ns nota prot. 0007211 del 02/02/2010, si evidenzia che a seguito degli accertamenti analitici effettuati sulle acque sotterranee prelevate in data 08/09/2010 dai 3 piezometri di controllo della Discarica in oggetto sono stati riscontrati nuovamente lievi superamenti dei limiti di cui alla Tab.2 All.5 Parte IV D.Lgs.152/06 e smi per il parametro arsenico:

- pozzo D, a monte della discarica rispetto al flusso di falda individuato, concentrazione pari a 11 µg/l;
- pozzi A e B, a valle della discarica rispetto al flusso di falda individuato, concentrazione pari a 12 µg/l.

Detti superamenti possono ancora ragionevolmente rientrare nella variabilità della determinazione analitica, tuttavia si osserva che nel corso delle analisi effettuate dall'ArpaLazio negli anni 2003-2010, si è

**SEDE LEGALE**

02100 RIETI - VIAGARIBALDI, 114  
TEL +39 0746.49.11.43 / 0746.49.1207 - FAX +39 0746.25.32.12  
E.MAIL: DIREZIONE.GEN@ARPALAZIO.IT  
P.E.C.: DIREZIONE.CENTRALE@ARPALAZIO.LEGAI MAIL PA.IT

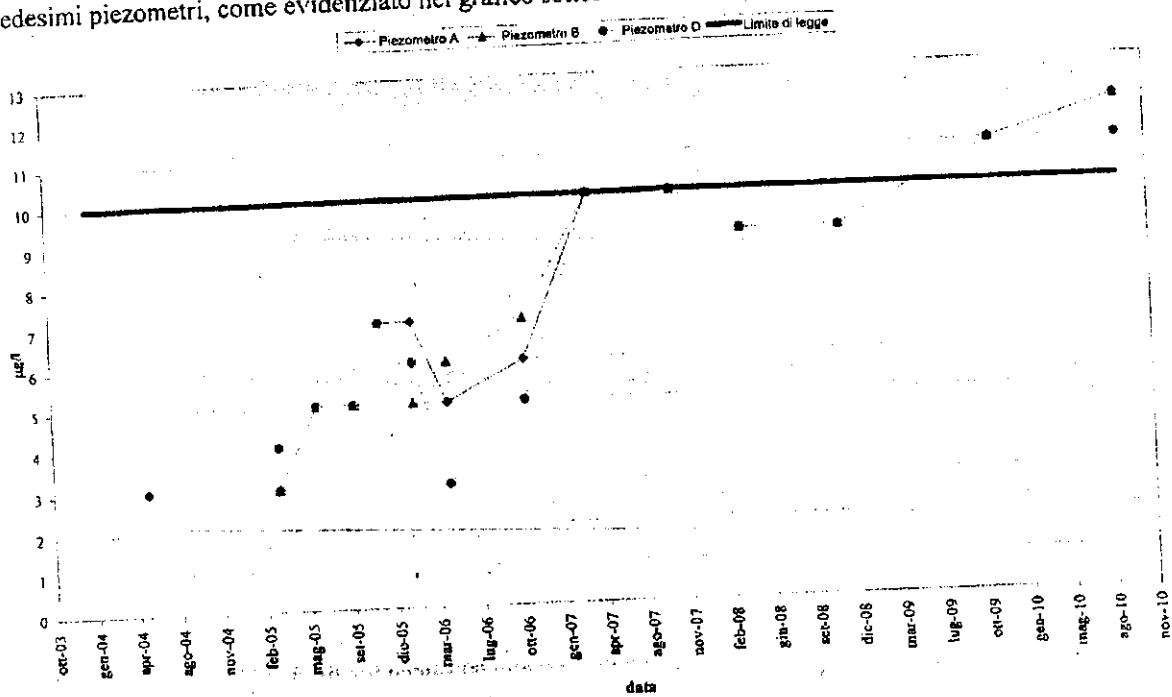
**SEZIONE PROVINCIALE DI ROMA**

00175 ROMA - VIAGIUSEPPE SAREDO, 52  
TEL +39 06.72.961 - FAX +39 06.72.961.808  
E.MAIL: SEZIONE.ROMA@ARPALAZIO.IT

Si invita a trattare in ogni nota un singolo argomento citando nella risposta data, Ns protocollo e Ns Rif



osservato un trend crescente della concentrazione del parametro arsenico nelle acque sotterranee prelevate dai medesimi piezometri, come evidenziato nel grafico sottostante:



Si segnala, inoltre, che è stato anche riscontrato un valore anomalo del parametro cloroformio (o triclorometano) nel piezometro D, a monte della discarica, pari a 0,9 µg/l, superiore al valore di concentrazione limite di cui alla Tab.2 All.5 Parte IV D.Lgs.152/06 e smi pari a 0,15 µg/l. Tale parametro nelle precedenti determinazioni analitiche effettuate da ArpaLazio è sempre stato inferiore al sopraccitato limite.

Al fine di una più accurata valutazione di quanto riscontrato, in considerazione anche della limitatezza dell'attuale rete di piezometri indagata (solo 1 piezometro a monte denominato D e 2 piezometri a valle della discarica denominati A e B), si ritiene opportuno che la Società effettui una più estesa campagna di monitoraggio delle acque sotterranee nell'area in oggetto, impiegando anche gli ulteriori piezometri recentemente autorizzati dalla Regione Lazio sia per il complesso impiantistico costituito da Discarica ed Impianto per la produzione di CDR della Società Pontina Ambiente sia per il Gassificatore della Società COEMA e che l'accertamento analitico sulle stesse sia rivolto alla ricerca di tutti i parametri individuati nella Tabella 1 All.1 al D.Lgs.36/03 e smi.

Poiché lo scrivente Servizio non è a conoscenza della realizzazione dei sopraccitati piezometri, si ritiene opportuno che, qualora non fossero ancora stati realizzati, si proceda quanto prima alla loro costruzione.



ARPALAZIO

AGENZIA REGIONALE PROTEZIONE AMBIENTALE DEL LAZIO

Gli esiti della campagna di monitoraggio effettuata dovranno essere trasmessi all'ArpaLazio per le valutazioni di competenza.

Si precisa infine che non risultano ancora individuati né per il complesso impiantistico della Società Pontina Ambiente né per il Gassificatore della Società COEMA idonei livelli di guardia da prendere a riferimento nel monitoraggio delle acque sotterranee e pertanto il confronto fra i valori di concentrazione rilevati nelle acque sotterranee potrà essere effettuato esclusivamente con i limiti previsti dalla Tab.2 All.5 Parte IV al D.Lgs.152/06 e smi, con necessità di attivazione dei relativi procedimenti Amministrativi qualora si evidenzino superamenti degli stessi.

Distinti saluti

Il Dirigente

Ing. Fabio Ermolli